

ARTÍCULO DE INVESTIGACIÓN

## Variación dialectal: aspectos relevantes en la investigación y práctica fonoaudiológica

*Dialectal Variation: Relevant Aspects in Speech Therapy Research and Practice*

**CAROLINA SALINAS-MARCHANT**

*Universidad de Alberta, Canadá*

**DENISSE PÉREZ HERRERA**

*Escuela de Fonoaudiología, Facultad de Medicina, Universidad de Valparaíso, Viña del Mar, Chile*

**RESUMEN** Aproximadamente 500 millones de personas tienen el español como lengua materna, principalmente en Europa y América. A pesar de no existir diferencias sustanciales entre las variantes del español habladas en ambas regiones, se observa variación dialectal, un fenómeno lingüístico común, que incluye variación de aspectos como el vocabulario, la sintaxis o el discurso, entre otros. La falta de consideración de estas diferencias puede tener un impacto negativo tanto en la práctica como en la investigación en fonoaudiología.

Esta revisión teórica tiene como objetivo revisar la variación dialectal en el contexto del quehacer fonoaudiológico, con el fin de orientar tanto la práctica como la investigación con hablantes de español. Para ello, se presentan ejemplos de variación dialectal entre países hispanohablantes en los distintos niveles del lenguaje y se ofrecen comen-



Este trabajo está sujeto a una licencia de Reconocimiento 4.0 Internacional Creative Commons (CC BY 4.0).

tarios teóricos al respecto. También se comentan casos de variación dialectal a nivel nacional, procesos de contacto entre lenguas originarias y el español, así como la variación derivada de los procesos migratorios recientes.

**PALABRAS CLAVE** Variación dialectal; variación de lengua; fonología.

**ABSTRACT** Approximately 500 million people have Spanish as their native language, primarily in Europe and the Americas. Despite the absence of substantial differences between the variants of Spanish spoken in both regions, dialectal variation is observed, a common linguistic phenomenon encompassing aspects such as vocabulary, syntax, discourse, or intonation, among others. Disregarding these differences can negatively impact speech therapy practice and research.

This work aims to review dialectal variation in the context of speech therapy to guide both practice and research with Spanish speakers. To this end, examples of dialectal variation among Spanish-speaking countries are presented at various language levels, along with theoretical comments on the subject. Furthermore, cases of dialectal variation at a national level, language contact processes between indigenous languages and Spanish, and variation resulting from recent migratory processes are commented on.

**KEY WORDS** Dialectal variation; language variation; speech therapy.

## Antecedentes

*“Hablar una lengua es hablar un dialecto de una lengua, y la forma estándar o de prestigio de una lengua es simplemente otra realización dialectal más”*  
(Silva-Corvalán y Enrique-Arias, 2017).

Según datos recientes, son casi 500 millones de personas las que tienen el español como lengua materna. La distribución geográfica de estos hablantes se concentra en los continentes americano y europeo (Instituto Cervantes, 2022).

Si bien no se registran diferencias sustanciales entre las variantes de español habladas en España (como el canario, andaluz, madrileño, etc.) y en Latinoamérica (como el chileno, caribeño, rioplatense, etc.), es importante considerar que sí se observan usos lingüísticos condicionados por factores geográficos, lo que se conoce como variación dialectal.

Es preciso considerar que la variación lingüística es multifactorial, ya que en ella inciden factores geográficos, históricos, políticos, culturales, entre otros. Sin embargo, en este trabajo sólo abordaremos ejemplos de variación lingüística condicionada por factores geográficos. Este artículo tiene como objetivo revisar la variación dialectal en el ámbito fonoaudiológico, con el propósito de orientar tanto la práctica como la investigación con hablantes de español.

## **El español y la variación dialectal**

Actualmente, se estima que en el mundo existen más de siete mil lenguas vivas. A diferencia de las lenguas muertas, como el griego antiguo o el latín, las lenguas vivas tienen hablantes nativos y se transmiten intergeneracionalmente como lengua(s) materna(s) de una comunidad (Ethnologue, 2023).

En el estudio de las lenguas ha sido útil clasificarlas según diferentes criterios, siendo los más utilizados los criterios geográfico, genético y tipológico (Casado, 2022).

De acuerdo con el criterio geográfico, las lenguas son agrupadas según su distribución territorial. Esta clasificación es útil para establecer fronteras, vecindad y zonas de contacto entre lenguas, por lo que es apropiada para realizar estudios interculturales. El criterio genético, en cambio, compara los rasgos lingüísticos para luego establecer grados de familiaridad entre lenguas. Identificar relaciones de parentesco permite realizar estudios sobre la evolución histórica de las lenguas. El criterio tipológico agrupa las lenguas de acuerdo con la estructura interna de estas y sigue un principio esencialmente morfológico. Las tipologías lingüísticas reflejan un estado en la evolución de las lenguas (Casado, 2022).

Considerando los tres criterios, el español es, geográficamente, una lengua europea presente en una gran extensión de América (norte, centro y sur). Genéticamente, pertenece a la rama romance de la familia indoeuropea y, tipológicamente, es una lengua predominantemente flexiva.

Desde la perspectiva geográfica, es común que todas las lenguas tengan dialectos, los cuales, a su vez, pueden subdividirse en nuevas familias dialectales.

Desde otra perspectiva, podemos referirnos a las variaciones dialectales como a variantes de lengua. La noción variantes de lengua no tiene una definición unívoca. Al mismo tiempo, no tiene la connotación negativa que la sociedad ha atribuido a “dialecto” (Silva-Corvalán y Enrique-Arias, 2017).

Fuera del mundo académico, ‘dialecto’ se asocia a una forma no estándar de la lengua (Real Academia Española, s.f., definición 1). En cambio, el sentido técnico del término hace referencia a un sistema lingüístico compartido por una comunidad (Silva-Corvalán y Enrique-Arias, 2017). Esta definición nos permite identificar variantes de la lengua española, como las variantes europea y latinoamericana. Sin embargo, en el español europeo, también se reconocen variantes, como el madrileño, el canario, el

gallego, entre otros. Del mismo modo, en el español latinoamericano podemos reconocer diversas variantes, como el español centroamericano, el andino o el rioplatense, entre otros (Quesada, 2014).

En lo que respecta a la variante chilena del español, se ha sugerido la existencia de cuatro zonas dialectales (Wagner, 2005). No obstante, en el campo de los estudios lingüísticos es posible alcanzar un nivel de especificidad aún mayor. Para ilustrarlo, podemos recurrir al término "idiolecto", que se refiere a un tipo de variación que describe el habla particular de cada individuo (Silva-Corvalán y Enrique-Arias, 2017).

### **Español estándar y variación dialectal por niveles del lenguaje**

A continuación, presentamos una breve revisión de las características del español estándar por niveles y algunos ejemplos de variación dialectal de esta lengua.

#### ***Fonético-fonológico***

En el ámbito fonético-fonológico, como ya decía Navarro Tomás, la lengua española presenta importantes variaciones de pronunciación, no solo en los distintos países, sino que también en diferentes zonas geográficas de un mismo territorio (Navarro, 1918).

Ciertamente, a primera vista se puede creer que la pronunciación del sonido fricativo /s/ es uniforme, por ejemplo, en Chile y Perú, debido a su proximidad geográfica. Sin embargo, a pesar de ser países vecinos, cada uno de ellos presenta variaciones en la articulación de este fonema. En el caso del español chileno, la realización estándar del fonema fricativo /s/ es predorso-alveolar y se caracteriza por el uso extendido del alófono [h] en posición de coda y entre vocales. Desde la perspectiva lingüística, esta alofonía no se considera una producción incorrecta ni patológica. Además, es importante señalar que, en Chile, tanto la forma paradigmática del fonema /s/ como su alófono [h], son realizaciones que se observan en hablantes de todos los niveles socioeconómicos (Soto-Barba, 2011; Pérez, 2007).

En el caso del español peruano, también se pueden identificar diversas articulaciones del fonema /s/. En la zona costera, se registra una articulación dental, mientras que en la región andina, se observa una articulación ápico-alveolar muy tensa. Además, es común escuchar la aspiración preconsonántica en la zona costera, especialmente, en Lima (Fallas y Sancho, 2013).

Otro fenómeno interesante de referir es la producción de la vibrante múltiple alveolar sonora /r/, que en Chile mayoritariamente corresponde a un sonido aproximante alveolar sonoro [ɾ]. Esta producción es independiente de la zona geográfica y del género de los sujetos (Retamal et al., 2022). En menor frecuencia se observa también la fricativa asibilada [ɹ] (Soto-Barba, 2011). La vibrante /r/ también puede

presentar variaciones de pronunciación como es el fenómeno de lambdacismo, que ocurre cuando se pierde su carácter rótico y se convierte en lateral [l] como ocurre en Canarias, Cuba o Puerto Rico.

Es importante destacar que fenómenos similares también se encuentran en otras variantes del español, tanto en Latinoamérica como en la península Ibérica, y que afectan a sonidos como /x/ (ej., [mu'xer, mu'hel, mu'χer] 'mujer') o /ʃ/ (ej., /ʃan'ʃito/, [ʃan'ʃito] 'chanchito'), entre muchos otros.

### ***Morfosintáctico***

A nivel morfosintáctico también se describe variación dialectal, como en el proceso de gramaticalización descrito para variantes del español habladas en México y Venezuela, proceso que no se observa en otras variantes latinoamericanas. En México y Venezuela se ha descrito el reemplazo de 'ser' por 'estar' en contextos en los que 'estar', también como verbo copulativo, indicaría 'edad'. Así, expresiones como "María es joven", en las dos variantes mencionadas tendría expresiones homólogas como "María está joven". En esta última expresión, el verbo copulativo 'estar', no denotaría un estado del sujeto, sino más bien 'edad' (de Jonge, 1993).

Encontramos otro ejemplo de variación en el español caribeño, en el que se puede anteponer el sujeto pronominal al verbo, en la formación de oraciones interrogativas. Por ejemplo, en el español caribeño es común escuchar "¿Qué tú quieres?" en lugar de "¿Qué quieres (tú)?" (Conceição, 2023). En la variante chilena, sólo sería aceptado anteponer el sujeto pronominal a toda la pregunta, como en "Tú, ¿qué quieres?".

### ***Léxico-semántico***

Los ejemplos de variación léxica son muchos y variados en sus orígenes. Por ejemplo, producto de la inmigración italiana en Argentina, durante el siglo XIX y principios del XX, se introdujeron palabras que hoy son de uso cotidiano en la variante argentina del español, pero que no se usan en las otras variantes latinoamericanas, como 'laburar' para hablar del trabajo o 'birra' para referirse a la cerveza. Similar es el caso de la palabra 'palta', tomada del quechua y utilizada en Chile, Perú, Argentina y Ecuador, para referir lo que en el resto de países hispanohablantes llaman aguacate (Silva-Corvalán y Enrique-Arias, 2017).

### ***Discursivo-pragmático***

Si bien la diferenciación dialectal suele observarse con mayor notoriedad en los sistemas fonológico, morfosintáctico y léxico, también podemos encontrar variación en el nivel discursivo-pragmático. Un ejemplo es el uso de las formas de tratamiento de respeto en América Latina y en ciertas zonas de España. En Latinoamérica, el término "don" refleja un grado de distancia social. En Covarrubias, en cambio, su uso se con-

serva para determinadas personas con un rango social considerado elevado dentro de la comunidad, como el médico y el cura (Silva-Corvalán y Enrique-Arias, 2017).

Otro fenómeno interesante de mencionar es la comprensión de las expresiones idiomáticas/frases hechas, las cuales se definen como expresiones fijas, compuestas por más de una palabra, con sentido figurado, de uso común y que son propias de un idioma (Corpas, 1997), o de una variante dialectal, como el español chileno. Así, expresiones como “pedirle peras al olmo” o “peinar la muñeca” (Crespo y Cáceres, 2006), a menudo requieren una explicación adicional para ser comprendidas de forma correcta por hablantes de otras comunidades lingüísticas.

## **Discusión**

Este trabajo aborda un problema poco considerado en los estudios fonoaudiológicos en español: la variación lingüística o variación dialectal. La revisión de estas nociones, junto con ejemplos de este tipo de variación, nos permite realizar los siguientes comentarios, que organizaremos según los niveles del lenguaje.

### ***Fonético-fonológico***

Como se ha observado, la variación dialectal es un fenómeno común en las lenguas. A menudo existe la idea errónea de que la pronunciación de los sonidos del habla es uniforme en países cercanos geográficamente. Sin embargo, a pesar de la proximidad geográfica, son numerosas las variaciones en la producción de los fonemas entre países vecinos, lo que conlleva diferencias en las formas paradigmáticas y alofónicas de estos.

Otro aspecto a considerar en la producción de fonemas del español es la existencia de lenguas en contacto, sean estas lenguas originarias o extranjeras, pues la evidencia muestra la ocurrencia de procesos de transferencia entre lenguas en contacto y en situación de bilingüismo/multilingüismo (Core y Scarpelli, 2015; Henríquez, 2016; Henríquez y Salamanca, 2015; Sadowsky, 2015). En la práctica fonoaudiológica, particularmente en el contexto de habla y lenguaje, es fundamental indagar si la persona es hablante de lenguas extranjeras u originarias, o si tiene exposición a otras lenguas. Esto, con el propósito de considerar de manera integral los antecedentes del hablante antes de emitir un diagnóstico y/o diseñar un plan de intervención para abordar aspectos lingüísticos (Salinas-Marchant y Álvarez-Andrade, 2023).

Es importante no perder de vista que el inventario de adquisición de sonidos de una lengua puede variar dependiendo de la muestra de hablantes de los estudios. Por ejemplo, pueden existir diferencias en los inventarios de sonidos del español ibérico y latinoamericano (ej. fricativas), así como entre el inglés británico y americano (ej. róticas). Es por esto que, a nuestro entender, en Chile se deberían utilizar tablas de adquisición propuestas a partir de corpus de niños/as chilenos/as, como el inventario

de adquisición propuesto por Vivar y León (2009). En esta investigación se observa que el fonema /r/ tiene una producción típica de entre un 70% y 80% en niños/as de 5.0-5.11 años. Esto nos hace considerar que, en Chile, la edad de corte para determinar una producción patológica de la vibrante debería ser posterior a los 5 años.

En suma, vasta es la evidencia que apoya la idea de que no se pueden generalizar los resultados de estudios fonético-fonológicos sin atender a la variación dialectal. Entender las variantes del español como una misma realidad lingüística puede llevarnos a errores, sea en investigación, en la práctica terapéutica y/o en la elaboración de instrumentos de evaluación.

### *Morfosintaxis*

Si bien las variaciones dialectales morfosintácticas son más sutiles que los cambios léxicos o fonéticos, también están presentes entre los dialectos del español y pueden afectar diversos dominios gramaticales, como el sistema verbal, el sistema pronominal, la negación, etc.

En Chile, no existen instrumentos validados para evaluar la morfosintaxis de hablantes de otras variantes del español. Esto es problemático debido al aumento en la tasa de migración en la sociedad chilena. Según datos del INE, para el año 2020, se estimó que residían en Chile 1.462.103 personas migrantes (INE, 2021).

La migración ha promovido un mayor número de variantes del español en el territorio nacional, así como de casos de bilingüismo. Desconocer las diferencias debidas a la variación lingüística podría sesgar los resultados de las evaluaciones, tanto cualitativas como cuantitativas, y llevar a planificaciones terapéuticas inadecuadas para ciertas poblaciones.

Además, el español chileno ha estado en contacto durante mucho tiempo con las lenguas originarias presentes en el país, lo que ha generado no pocos casos de transferencia lingüística. Por ejemplo, se han reportado diferencias en el dominio gramatical entre hablantes de español y mapudungun, como la discordancia de género y número, así como la omisión de artículos (Olate et al., 2022). Por ejemplo, es frecuente escuchar a hablantes bilingües de español y mapudungun utilizar la expresión “los mapuche”, la cual presenta una discordancia de número en español. En mapudungun, no existe una marca de pluralidad dentro de la palabra para los sustantivos (aunque la partícula libre “pu” pueda afectar a los nombres animados), en contraste con el morfema “-s” del español (Zúñiga, 2006). Esto explicaría que la palabra “mapuche” no sufra modificaciones morfológicas en el enunciado “los mapuche”.

Por lo anterior, es importante tener en cuenta que muchas de las construcciones gramaticales de hablantes, tanto nacionales como extranjeros, indígenas o no, que difieren de la variante chilena del español, pueden ser atribuibles a la variación dialectal o al contacto entre lenguas, y no deben considerarse producciones lingüísticas patológicas.

### ***Léxico-semántico***

Este es el nivel más permeable de la lengua. Puede absorber cambios no sólo dialectales, sino también cronolectales (etarios), diastráticos (socio-culturales), diafásicos (registros de habla), etc.

Por otro lado, en relación con la zona geográfica, es de suma importancia tener en cuenta el vocabulario que los hablantes puedan manejar. Chile es un país extenso, en donde una de cada cuatro personas reside en áreas con un alto grado de ruralidad (OCDE, 2020). Debido a esto, es posible que las categorías de palabras comunes para quienes viven en zonas urbanas no lo sean para quienes viven en zonas rurales. Por ejemplo, las categorías de animales domésticos y de la granja pueden ser difusas en el campo, donde es posible que un pato, un pollo o una gallina sean animales domésticos.

La influencia de los medios y la migración también son factores a considerar en la evaluación y trabajo con vocabulario, pues en la actualidad es frecuente escuchar en Chile palabras como ‘banana’ y ‘fresa’, además de las tradicionales ‘plátano’ y ‘frutilla’.

En resumen, el reconocimiento de la variación léxica en el territorio nacional, así como la incorporación de variantes dialectales del español de otras regiones, son procesos normales que no requieren corrección.

### ***Discursivo-pragmático***

Además de la necesidad de reconocer y no estigmatizar la variación lingüística en la extensa geografía nacional, se plantea un importante desafío a nivel país en lo que respecta a la integración de personas de pueblos originarios y personas migrantes. Por ejemplo, se podría considerar una dishabilidad social o una respuesta irrespetuosa, una interacción formal en la que un niño o niña no esté familiarizado con las reglas socialmente aceptadas en Chile. También es importante no evaluar negativamente la pasividad de un niño o niña sin considerar que en otras culturas los/as niños/as solo responden cuando un adulto les hace una pregunta, como ocurre con los niños y niñas mapuche (Alarcón et al., 2021).

Otro aspecto a considerar es la comprensión de expresiones idiomáticas/frases hechas o de significados no literales en general, ya que pueden ser complejos de entender para personas de otras comunidades lingüísticas. Este fenómeno es normal y esperado, por lo que una buena medida sería proporcionar una inmersión en la nueva variante del idioma a quienes están poco familiarizados con ella.



## Conclusión

Desde la perspectiva geográfica, es común que todas las lenguas presenten variación dialectal o variantes de lengua. El español no es ajeno a este fenómeno, que, si bien no impide la comprensión entre hablantes de distintas latitudes, conlleva diferencias que impactan en todos los niveles lingüísticos.

A nivel nacional, es fundamental tener en cuenta las diferencias de habla en contextos rurales y urbanos, así como las que resulten de la diferencia entre vivir en una ciudad del norte, centro, sur o territorio insular del país. También se deben considerar los procesos de contacto entre lenguas originarias y el español, los que se han producido desde la llegada de los españoles al territorio. A esto se suma la migración, que involucra no solo a hablantes de otras variedades de español, sino también a personas que hablan lenguas extranjeras, como chino, inglés, alemán, entre otras. Todo esto contribuye a la multiculturalidad del país y, por supuesto, al creciente multilingüismo que debemos enfrentar desde la fonoaudiología.

Es fundamental que la práctica fonoaudiológica considere las diferencias que existen entre las variantes dialectales del español, pues las variantes pueden no ser directamente comparables, sea por su estructura gramatical, por el detalle acústico de los sonidos, por variación léxica o discursiva, entre otras.

No prestar atención a los aspectos que se derivan de la variación dialectal puede tener un impacto negativo en la práctica fonoaudiológica, tanto en el proceso de evaluación y diagnóstico como en la intervención. La investigación en este campo también enfrenta desafíos relacionados con la generalización de características lingüísticas de comunidades de habla específicas a otros grupos de hablantes, lo que puede llevar a resultados sesgados. Finalmente, es importante recordar que no existe un español preferible o más correcto, ya que esta visión ignoraría la riqueza de la lengua y de sus variantes (Domingues, 2017).

## Referencias

- Alarcón, A., Alonqueo, P., Castro, M. e Hidalgo, M. (2021). ¡Memo, te vienen a ver! El proceso de investigación como protocolo de visita en la cultura mapuche. *Revista de psicología*, 30(1), 94-107. <https://dx.doi.org/10.5354/0719-0581.2021.60642>.
- Casado, C. (2022). El lenguaje y las lenguas en V. Escandell (Ed.), *Invitación a la lingüística*, (pp. 20-33). Editorial Universitaria Ramón Areces.
- Conceição, F. (18 de octubre de 2023). *El español y la variación en sintaxis*. Instituto Cervantes. [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/publicaciones centros/PDF/saopaulo\\_2009/38\\_conceicao\\_pinto.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones centros/PDF/saopaulo_2009/38_conceicao_pinto.pdf).
- Core, C. y Scarpelli, C. (2015). Phonological development in young bilinguals: clinical implications. *Seminars in Speech and Language*, 36(2), 100-8. <http://dx.doi.org/10.1055/s-0035-1549105>.


- Corpas, G. (1997). *Manual de fraseología española*. Gredos.
- Crespo, N. y Cáceres, P. (2006). La comprensión oral de las frases hechas: un fenómeno de desarrollo tardío del lenguaje. *Revista de lingüística teórica y aplicada*, 44(2), 77-90. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-48832006000200006>.
- de Jonge, B. (1993). Pragmatismo y gramaticalización en el cambio lingüístico: ser y estar en expresiones de edad. *Nueva Revista De Filología Hispánica*, 99–126.
- Domingues, M. (2017). Variación diatópica del español americano a través de recursos hipermedia. *Comunicación*, 26(2), 78-92. <https://dx.doi.org/10.18845/rc.v26i2-17.3446>.
- Ethnologue: *languages of the world*. <https://www.ethnologue.com/>.
- Fallas, J. y Sancho, M. (2013). Las variedades del español de Perú: un estudio desde la dialectología. *Revista Nuevo Humanismo*, 1(1), 49-71. <https://doi.org/10.15359/rnh.1-1.3>.
- Henríquez, M. (2016). Estado de la fonología segmental del mapudungun de escolares lafkenches de la comuna de Tirúa: Rasgos prominentes. *Revista Literatura y Lingüística*, 34, 295-318.
- Henríquez, M. y Salamanca, G. (2015). Vitalidad de la fonología segmental del che-dungun hablado por escolares del Alto Bío-Bío. *Revista ALPHA*, 41, 207-231.
- Instituto Cervantes. (2022). *El español: Una lengua viva. Informe 2022*. [https://cvc.cervantes.es/lengua/espanol\\_lengua\\_viva/](https://cvc.cervantes.es/lengua/espanol_lengua_viva/).
- Instituto Nacional De Estadística (INE). (2021). *Estimación de personas extranjeras residentes habituales en Chile al 31 de diciembre de 2020 Informe metodológico*. [https://www.ine.gob.cl/docs/default-source/demografia-y-migracion/publicaciones-y-anuarios/migraci%C3%B3n-internacional/estimaci%C3%B3n-poblaci%C3%B3n-extranjera-en-chile-2018/estimaci%C3%B3n-poblaci%C3%B3n-extranjera-en-chile-2020-metodolog%C3%ADa.pdf?sfvrsn=48d432b1\\_4](https://www.ine.gob.cl/docs/default-source/demografia-y-migracion/publicaciones-y-anuarios/migraci%C3%B3n-internacional/estimaci%C3%B3n-poblaci%C3%B3n-extranjera-en-chile-2018/estimaci%C3%B3n-poblaci%C3%B3n-extranjera-en-chile-2020-metodolog%C3%ADa.pdf?sfvrsn=48d432b1_4).
- Navarro, T. (1918). *Manual de pronunciación española*. Junta para Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, Centro de Estudios Históricos.
- OCDE. (2020). *Rural Well-being: Geography of opportunities*. <https://www.oecd.org/regional/rural-development/Rural-WellBeing-Chile-spa.pdf>.
- Olate, A., Hasler, F., Pineda, R. y Maldonado, T. (2022). Algunos avances en el estudio del contacto español-mapuzugun en el dominio morfosintactico. *Lingüística*, 38(2), 71-93.
- Pérez, H. (2007). Estudio de la variación estilística del fonema /s/ en posición implorativa en el habla de los noticieros de la televisión chilena. *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada*, 45(1), 1-115.

- Quesada, M. (2014). División dialectal del español de América según sus hablantes. Análisis dialectológico perceptual. *Boletín de filología*, 49(2), 257-309. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-93032014000200012>.
- Real Academia Española. (s.f.). *Dialecto*. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado en 29 de marzo de 2023. <https://www.rae.es/drae2001/lexema>.
- Retamal, N., Soto-Barba, J. y Lara, I. (2022). Variación alofónica del fonema /r/ en profesionales chilenos en habla espontánea. *Nueva revista del Pacífico*, 75, 19-41. <https://dx.doi.org/10.4067/S0719-51762021000200019>.
- Sadowsky, S. (2015) Variación sociofonética de las consonantes del español de Chile. *Sociolinguistic studies*, 9(1), 71-92.
- Salinas-Marchant, C. y Álvarez-Andrade, M. (2023). Prácticas de evaluación e intervención fonoaudiológica en niñas y niños bilingües hablantes de lenguas originarias. *Revista CUHSO*, 33(2), 248-270. <https://doi.org/10.7770/cuhso-v33n2-art578>.
- Silva-Corvalán, C. y Enrique-Arias, A. (2017). *Sociolingüística y pragmática del español*. (2ª ed.). Georgetown University Press.
- Soto-Barba, J. (2011). Variación consonántica en el habla urbana y rural de la provincia de ñuble. *Revista de lingüística teórica y aplicada*, 49(2), 111-127. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-48832011000200006>.
- Vivar, P. y León, H. (2009). Desarrollo fonológico-fonético en un grupo de niños entre 3 y 5,11 años. *Revista CEFAC*, 11(2), 190-198.
- Wagner, C. (2005). Septentrionalismos léxicos y contactos dialectales en Chile. *Estudios filológicos*, (40), 189-196. <https://dx.doi.org/10.4067/S0071-17132005000100013>.
- Zúñiga, F. (2006). *Mapudungun, el habla mapuche*. Santiago: Centro de Estudios Públicos.

### Sobre las autoras

CAROLINA SALINAS-MARCHANT es docente investigadora en la Facultad Odontología y Cs. de la Rehabilitación de la Universidad San Sebastián, Chile. Sus líneas de investigación comprenden: desarrollo fonológico, producción del habla, bilingüismo. Correo Electrónico: carolina.salinas@uss.cl. Autor de Correspondencia.

 <https://orcid.org/0000-0002-7113-073X>

DENISSE PÉREZ HERRERA es Profesora Titular en la Universidad de Valparaíso. Magíster en Lingüística Aplicada y Doctora en Psicología. Directora alterna del Centro de Investigación del Desarrollo en Cognición y Lenguaje (CIDCL). Correo Electrónico: denisse.perez@uv.cl.  <https://orcid.org/0000-0003-2333-0435>

## CUHSO

Fundada en 1984, la revista CUHSO es una de las publicaciones periódicas más antiguas en ciencias sociales y humanidades del sur de Chile. Con una periodicidad semestral, recibe todo el año trabajos inéditos de las distintas disciplinas de las ciencias sociales y las humanidades especializadas en el estudio y comprensión de la diversidad sociocultural, especialmente de las sociedades latinoamericanas y sus tensiones producto de la herencia colonial, la modernidad y la globalización. En este sentido, la revista valora tanto el rigor como la pluralidad teórica, epistemológica y metodológica de los trabajos.

### EDITOR

Matthias Gloël

### COORDINADOR EDITORIAL

Víctor Navarrete Acuña

### CORRECTOR DE ESTILO Y DISEÑADOR

Ediciones Silsag

### TRADUCTOR, CORRECTOR LENGUA INGLESA

Mabel Zapata

### SITIO WEB

[cuhso.uct.cl](http://cuhso.uct.cl)

### E-MAIL

[cuhso@uct.cl](mailto:cuhso@uct.cl)

### LICENCIA DE ESTE ARTÍCULO

Trabajo sujeto a una licencia de Reconocimiento 4.0 Internacional Creative Commons (CC BY 4.0)